



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia



Alkarbidek –Bizkaiko Euskara Zerbitzuen bilguneak– koordinatuta, 10.000 familiarengana heldu nahi da kanpaina honen bidez.

"EMAN GILTZA |IHÁBLALE, ESCÚCHALE!" EUSKARA FAMILIA BIDEZ TRANSMITITZEKO KANPAINA

"Eman giltza-iHáblale, escúchale!" leloa daraman kanpainaren helburua, euskara belaunaldiz belaunaldi transmititzeak duen garrantzia nabarmentzea da. Aipatutako kanpaina Bizkaiko 10.000 familia inguruk jasoko dute eta, Alkarbide bilguneak koordinatuta eta Bizkaiko Foru Aldundiak babestuta, orain dela hiru urte martxan hasi zen egitasmo hau aurten ere 34 udalerritan eta 2 mankomunitatetan zabalduko da. Horretarako, 0-6 urte bitarteko umeak dituzten gurasoek umearen ingurune hurbilean euskara sustatzeko aholkuak batzen dituen diptikoa jasoko dute etxean eta euren kezka eta beldurrak uxatzeko prestatu den webgunearen berri ere izango dute. Horrez gain, adur-zapia, askari-poltsa, kotxean jartzeko pegatina eta *KU-KU* liburuxka eta DVDa ere banatuko zaizkie. Iaz berritu genuen liburuxka oinarri hartuta aurten DVDa egin da, bertan, besteak beste gurasoentzako euskarazko oinarrizko hitzak, esamoldeak eta horiek lantzek ariketak; eta umeentzako jolasak daude jasota.

Leloa

Eman giltza aita-ama | iHáblale, escúchale!

Hartzaileak

Ume jaioberriak eta 6 urte bitarteko haurrak dituzten gurasoak izango dira **"Eman giltza-iHáblale, escúchale!"** leloa daraman kanpaina honen hartzaileak.

Guztira 34 udalerritako eta 2 mankomunitatetako 10.000 familia baino gehiago izango dira kanpaina honen hartzaileak. Hartzaile horiek hizkuntza geroratzeak duen garrantziaz sentiberatzeko hainbat euskarri jasoko dituzte.

Helburua

Alkarbidek, Bizkaiko euskara zerbitzuen bilguneak, koordinatu eta Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako egitasmo honen helburu nagusia da euskara belaunaldiz belaunaldi transmititzeak daukan garrantzia nabarmentzea.



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia



Parte-hartzaileak

“**Eman giltza -¡Háblale escúchale!**” kanpainan guztira 49 herri-erakundek parte hartu dute; 34 udalerrriak eta 2 mankomunitateak honako hauek dira:

Abanto Zierbena, Arrieta, Arrigorriaga, Balmaseda, Basauri, Bedía, Berriz, Bilbo, Durango, Elorrio, Erandio, Etxebarri, Etxebarri (Lea Artibai), Fruiz, Galdakao, Gamiz-Fika, Gordexola, Gorniz, Laukiz, Leioa, Markina-Xemein, Maruri-Jatabe, Mundaka, Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz, Orozko, Ortuella, Portugalete, Sestao, Sukarrieta, Trapagaran, Ugao-Miraballes, Urduña, Zaldibar eta Zierbena. Mankomunitateak hauek dira: Enkarterri eta Txorierri.

Kanpainaren edukiak

Kanpaina euskarri hauek osatzen dute:

— **Diptikoa:** euskarri honetan, batetik, alkateak edo beste udal ordezkariaren batek sinatutako testua agertzen da hiru hizkuntzatan (euskaraz, gaztelaniaz eta frantsesez) guraso guztiengana hurbildu asmoz. Gutun edo testu horren helburua da gurasoak transmisioaren garrantziaz jabetzea eta webgunearen berri ere ematen da bertan.

— **Webgunea:** www.emangiltza.com. Webguneak gurasoentzat transmisioa bermatzeko giltza izango diren aholkuak, tresnak eta baliabideak batzen ditu. Gainera hainbat gurasoren testigantzak ere sartu dira beste guraso batzuek izan ditzaketen kezka, beldur edota bestelako zalantzak argitze eta uxatze aldera. Webgunea orain dela bi urte garatu genuen eta aurten edukia eguneratu eta osatu dugu. Webgunea, gurasoen tipologia aintzat hartuta, hiru hizkuntzatan dago: euskaraz, gaztelaniaz eta frantsesez.

Hizkuntza batean zein bestean webguneak atal hauek ditu:

- **Aurkezpena:** bideo baten bidez, guraso batek gainontzekoei webgunea aurkezten die.
- **Giltzak:** Atal honetan gurasoek, tipologiaren arabera, izan ditzaketen kezka, zalantza, beldur eta bestelako kontuak argitzen saiatu dira, horretarako aholkuak eta baliabideak ere eskaintzen dira.
- **Testigantzak:** Bideoak grabatu dira eta bertan gurasoek euren bizipenen berri ematen dute.
- **Tresnak:** Atal honetan, besteak beste, honakoak jasotzen dira: gurasoen zalantzak argitzen lagungarri izan daitezkeen argitalpenak; umeekin euskaraz abestu eta jolasteko baliabideak; euskara ikasteko



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia



informazioa; gurasoentzat interesgarriak izan daitezkeen webguneak...

- **Aholkuak:** Gurasoek egin dituzten galderak eta ohiko zalantzak jasotzen dira eta gainera gurasoek nahi dutena galde dezakete.
- **Sariak:** Atal honetan agertzen den inkesta betez gero, gurasoek familia guztiarentzako sariak irabazteko aukera izango dute. Azken bi urteetako kanpainaren irabazleak nortzuk izan diren ere ikusteko aukera dago.
- **Antolatzaileak:** Kanpainan parte hartu duten udalen eta mankomunitateen zerrenda agertzen da.

Hizkuntza batean zein bestean atal berdinak agertu arren, edukia aldatu egiten da tipologiaren arabera gurasoen beharrianak ezberdinak direlako

— **KU-KU liburuxka eta DVDa:** Iaz liburuxka bera eguneratu genuen eta aurten liburuxka oinarri hartuta guraso eta haurrentzako DVDa egin dugu. Liburuxkaren helburua da gurasoei umeekin euskaraz aritzeko baliabideak eskaintzea eta horretarako, umearen hazte aldiei buruzko informazio eta eleaniztasunean hezteko aholkuekin batera, besteak beste, oinarrizko hiztegia eta umeekin jolasteko eta abesteko hainbat baliabide ematen dira.

Liburuxkarekin batera, aurten egin dugun DVDa ere joango da. DVDa guraso eta umeek erabiltzeko da.

Gurasoen atalean liburuxkan ageri den informazioa digitalizatu da eta, besteak beste, gurasoek hiztegiko hitzak, esamoldeak edota bestelakoak lokuzio bidez entzuteko aukera izango dute. Horrez gain, liburuxkan ikasitakoa ariketen bitartez praktikan jar dezakete eta umeekin zelan jolasten den ere erakusten zaie adibide interaktiboekin.

Umeek sarrerako pantailan zazpi pertsonaia aurkituko dituzte eta pertsonaia bakoitzak jolas bat (pare jokoa, hizkiak, zenbakiak, forma geometrikokoak, Kati katua, koloreztatu eta ikusi eta ikasi) du gustuko, hortaz, pertsonaia bat aukeratu ostean umeek jolasean aritzeko aukera izango dute; zazpi jolasetan beste trebetasun batzuekin batera hizkuntza bera landuko dute.

— **Adur-zapia eta askari-poltsa:** Udalerrri batzuek, gainera goian aipatutako material horri laguntzeko opariak ere banatu dituzte; txikientzat adur-zapia eta gainerakoentzat askari-poltsa. Batean zein bestean webgunearen berri ere ematen da, bertan agertzen baita www.emangiltza.com lotura eta gainera Ku-Ku liburuxkako irudiak ere agertzen dira.

— **Kotxean jartzeko pegatinak:** Material osagarri moduan, kotxean umeek doazela ohartarazten duen pegatinak ere egin dira. Pegatinetan ageri den leloa *eman euskara* da eta bertan ere webgunearen aipamena egiten da.



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia



Azken bi euskarri horiei esker kanpainaren hartzaileak ez direnengana ere heldu nahi da, erabiltzaileei esker kalean gainontzekoek ikusi ahal izango dutelako.